

MACBETH

După
William
Shakespeare

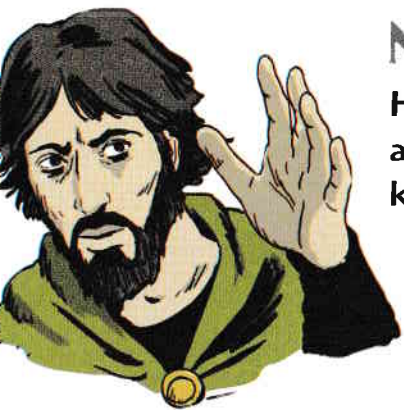
Ilustrații:
Olivier Poli

Text:
Catherine Mory
Ali Krasner



THE CHARACTERS IN THE STORY

Respect pentru oameni și cărți



MACBETH

He is a brave warrior and a general in the king's army.



BANQUO

He is Macbeth's friend and a general in the army, too.

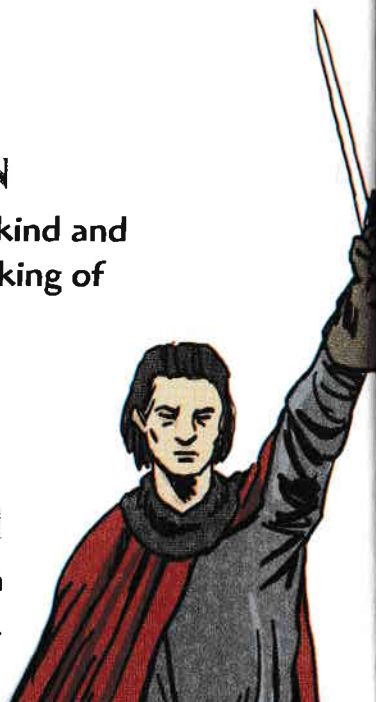


DUNCAN

He is the kind and generous king of Scotland.

PRINCE MALCOLM

He is King Duncan's oldest son and heir to the throne.



MACDUFF

He is a Scottish lord. He is married and has children.



LADY MACBETH

She is Macbeth's wife and lives with him at Inverness Castle. She doesn't have any children.

Ca să înțelegi mai bine începutul cărții...

MIC ÎNDRUMAR

Suntem în Evul Mediu. Scotia este atacată de oștiri dușmane. În această bătălie sângeroasă, Macbeth, unul dintre generali, dă dovadă de un curaj eroic. Duncan, regele Scotiei, martor la luptă, hotărăște să-l răsplătească...

Caută în dicționarul de la sfârșit cuvintele scrise îngrosat.

A bloody battle is **taking place** in medieval Scotland. King Duncan watches his men from **above**. They are fighting bravely. He notices one in particular, **stronger** than the rest.

That is Macbeth, father, the general of your army.

Who is that?



"Look!" exclaims the King. "**He's defeated** Macdonwald, the **traitor!** I must thank Macbeth for his great and loyal service. Messenger?"

"Yes, sire?" says the messenger.

"Go and find Macbeth. Tell him that I am giving him a new title. He is now **Thane** of Cawdor!"



The long battle is finally over. Tired, Macbeth and his friend Banquo return to the castle.

Macbeth **sighs**.

"Today is both **fair** and **foul**."

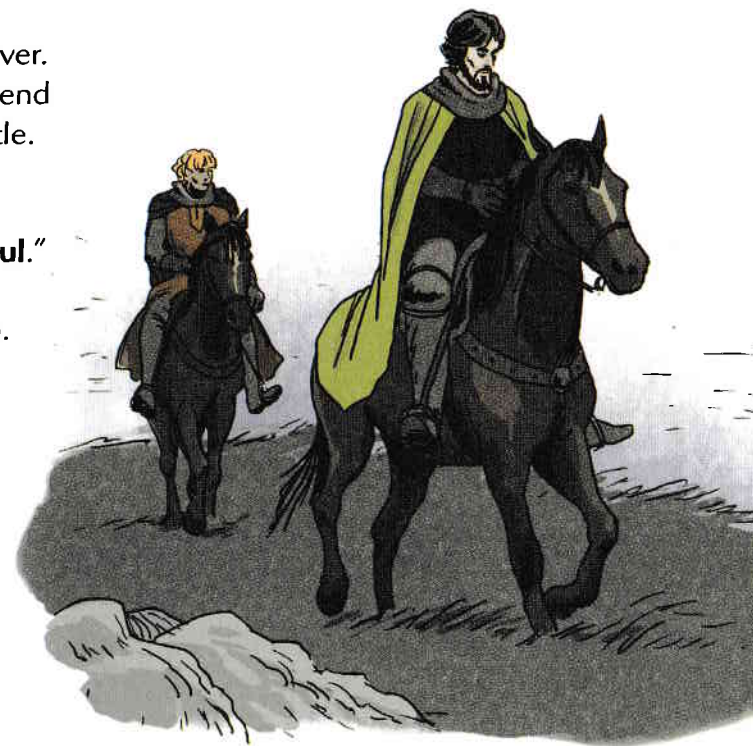
"Fair, yes!" agrees Banquo.

"We are victorious! But why foul?"

"Many men have died," replies Macbeth quietly.

Banquo **freezes** suddenly.

"Look, Macbeth!" he **whispers**.



What are those strange creatures? Are they women?



"I don't know," Macbeth replies.

He turns to the creatures and says: "Speak, if you can."

"What are you?"



Macbeth doesn't understand these **greetings**.
He is not the Thane of Cawdor, and he is certainly not the king!

Banquo is amazed.

"You **predict** a great future for my friend Macbeth!
And what future do you see for me?"

"Hail! **Lesser** than Macbeth and greater," says one **witch**.

"Hail! Not so happy **yet** much happier," says the second.

"Hail! Your sons will be kings!" says the third.

"Banquo and Macbeth, all hail!"
say all the witches.

The next instant, they disappear.



DICȚIONAR ENGLEZ-ROMÂN

* explicațiile cuvintelor din dicționar sunt pentru sensul din text al acestora

Respect pentru oameni și cărți

A

above [ə'baʊ]
deasupra

to add [æd]
a adăuga

among [ə'mʌŋ]
printre

an armour [ˈɑ:mə]
o armură

arrival [ə'raɪvl]
sosire

to avenge [ə'vendʒ]
a răzbuna

B

to beg [beg]
a cerși

both [bəʊθ]
amândoi, amândouă

to bow [baʊ]
a face o plecăciune

brave ['breɪvə]
curajos, curajoasă

bravely ['breɪvəli]
cu curaj

bravery ['breɪvəri]
curaj

C

a cauldron ['kɔ:ldrən]
un cazan

to check on [tʃekəʊn]
a verifica

confused [kən'fju:zd]
nedumerit

a courtyard ['kɔ:tjɑ:d]
o curte

a coward ['kaʊəd]
un laș, o lașă

a crowd [kraʊd]
o mulțime

cruelty ['kroʊlti]
cruzime

D

to dare [deə]
a îndrăzni

to defeat [di'fi:t]
a înfrânge

delicate ['delɪkət]
delicat(ă)

to deserve [dɪ'zɜ:v]
a merita

a diamond ring ['daɪəməndrɪŋ]
un inel cu diamant

to draw [drɔ:]
a scoate

a dressing gown ['dresɪŋgaʊn]
o cămașă de noapte

to drug [drʌg]
a droga

duty ['dju:ti]
datorie

E

to eat [i:t]
a mânca

eaten ['i:tn]
mâncat(ă)

expected [ɪk'spektɪd]
așteptat(ă)

F

to fail [feɪl]
a da greș

fair [feə]
just(ă)

fear [fiə]
frică

to fill [fɪl]
a umple

a fit of rage [fɪtəv'reɪdʒ]
un acces de furie

food [fu:d]
mâncare

to force entry [fɔ:s'entri]
a da buzna,
a forța ușa

foul [faʊl]
dezagrabil(ă)

to freeze [fri:z]
a îngheța

G

gathered ['gæðəd]
adunat

a ghost [gəʊst]
o stafie

to go through [gəʊθru:]
a duce la bun sfârșit

greetings ['gri:tɪŋz]
salutări

ground [graʊnd]
pământ

a guest [gest]
un oaspete

guilty ['gɪlti]
vinovat

H

hail! [heɪl]
salut!

to hang [hæŋ]
a spânzura

to haunt [haʊnt]
a bântui

an heir [eə]
un moștenitor

a hell-hound [helhaʊnd]
un demon

a homeland ['həʊmlænd]
o patrie

I

in good spirits [ɪŋɡʊd'sprɪts]
într-o dispoziție bună

in her sleep [ɪnhɜ:'sli:p]
în somn

J

a jug [dʒʌg]
un ulcior

K

to knock [nɒk]
a doborî, a răsturna

L

a lady-in-waiting ['leɪdɪn'weɪtɪŋ]
o doamnă de onoare

left [left]
rămas

lesser ['lesə]
mai puțin însemnat

a liar ['laɪə]
un mincinos, o mincinoasă